



# HAMBOORG.CITY

Nền tảng miễn phí cho người nước ngoài tại Đức

- ✓ Trợ lý 24/7 bằng ngôn ngữ của bạn
- ✓ Máy quét tài liệu chính thức
- ✓ Nhắc nhở về thời hạn
- ✓ Máy tính trợ cấp

**hamboorg.city — là và sẽ luôn MIỄN PHÍ**

## Chăm sóc trẻ em — Tagesmutter, Hort và Chi phí

Các lựa chọn chăm sóc ngoài nhà trẻ: Tagesmutter, Hort và chăm sóc toàn thời gian với chi phí.

**Deutsche Begriffe:** Kinderbetreuung | Tagesmutter | Hort | Ganztagsbetreuung | Betreuungsgeld

### Các lựa chọn chăm sóc trẻ em tại Đức

#### Tagesmutter / Tagesvater (Kindertagespflege)

- Chăm sóc trong nhóm nhỏ (tối đa 5 trẻ) tại nhà của một người có đủ tiêu chuẩn
- Cho trẻ từ **0-3 tuổi** (đôi khi đến 6 tuổi)
- Giờ giờ linh hoạt, chăm sóc cá nhân
- Chi phí: **0-600 €/tháng** (tùy theo thành phố và thu nhập)
- Được Cơ quan Bảo vệ Thanh niên xấp và trợ cấp

#### Kita (Kindertageseinrichtung)

- Từ **1 tuổi** có quyền pháp lý để được chăm sóc
- Toàn thời gian (7:00-17:00) hoặc bán thời gian
- Chi phí thay đổi rất lớn: **0-700 €/tháng**
- Ở một số tiểu bang **miễn phí** (ví dụ: Berlin, Hamburg năm cuối Kita)

#### Hort (Schulkindbetreuung)

- Cho **trẻ tiểu học** (6-10 tuổi)
- Chăm sóc sau giờ học (khoảng 13:00-17:00)
- Bữa trưa, hỗ trợ bài tập về nhà, chơi
- Chi phí: khoảng **50-259 €/tháng**

### Ganztagschule

- Trường có chương trình buổi chiều (đến 16:00-17:00)
- Thường **miễn phí** (chỉ bữa trưa khoảng 3-5 €/ngày)
- Không phải tất cả các trường đều có

## Chi phí & Trợ cấp

Ai trả ít hơn?

- **Người nhận Bürgergeld:** Phí Kita được thanh toán hoàn toàn
- **Người lao động có thu nhập thấp:** Có thể Cơ quan Bảo vệ Thanh niên thanh toán chi phí (§ 90 SGB VIII)
- **BuT-Leistungen:** Bữa trưa tại Kita/Hort được trợ cấp
- **Giảm giá anh chị em:** Nhiều thành phố tính phí thấp hơn cho con thứ hai

Đơn xin thanh toán chi phí

1. Nộp đơn tại **Cơ quan Bảo vệ Thanh niên**
2. Cung cấp bằng chứng thu nhập
3. Phê duyệt thường có hiệu lực trong 12 tháng

## Mẹo

- Đăng ký con sớm (danh sách chờ!)
- Tagesmutter là lựa chọn thay thế khi không có chỗ Kita
- Nhà tuyển dụng có thể cấp trợ cấp chăm sóc trẻ (**miễn thuế** đến 600 €/năm)